

<<韩国语口译教程>>

图书基本信息

书名：<<韩国语口译教程>>

13位ISBN编号：9787561136140

10位ISBN编号：7561136145

出版时间：2007-7

出版时间：大连理工大

作者：尹敬爱

页数：346

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<韩国语口译教程>>

内容概要

本教材共设10个单元，每个单元按主题编排，包括口译常识、中韩关系、经济贸易、科学技术、文化教育、旅游观光、环境·资源、招商引资、体育运动、女性问题等，涉及面较广。除第一单元外，其他单元由“准备、实战、巩固”三大部分构成。

准备：这部分由“关键词热身”和“基本技能训练”两大板块构成。

“关键词热身”从“韩译汉”和“汉译韩”两个角度，整理了常用高频词组。

“基本技能训练”由跟读训练、复述训练、概述训练、对译训练构成，每种训练都包括韩汉互译的练习。

实战：分别选用一篇演讲稿，进行“交替传译”和“同声传译”训练。

交替传译部分分视译训练和听译训练。

巩固：分别选用一篇演讲稿，韩汉互译形式进行巩固训练。

另外，每个单元还设有“时事常识”和“关联用语充电站”。

“时事常识”主要介绍实战部分和巩固部分所选的材料中涉及到的相关背景知识。

“关联用语充电站”整理了与该单元主题相关联的常用词汇，解决口译者的词汇量问题。

附录：包括“参考译文”和“词汇索引”、“常用演讲开头语·结束语”和“参考书目”。

“参考译文”是对基本技能训练部分的“对译训练”和“实战”、“巩固”部分进行的翻译。

“词汇索引”分“韩译汉”和“汉译韩”两个部分，整理出各个单元里出现过的词汇，以便学习者整理词汇库。

“常用演讲开头语·结束语”，顾名思义，整理出演讲时的常用表达。

<<韩国语口译教程>>

书籍目录

第一单元 口译常识 1.口译的概念 2.口译的对象及方式 3.口译的准备及过程 4.口译的方法及技巧训练 5.译员的条件 6.韩国语和汉语的特点及口译时的注意事项第二单元 中韩关系 准备 实战 巩固 时事常识 关联用语充电站第三单元 经济贸易 准备 实战 巩固 时事常识 关联用语充电站第四单元 科学技术 准备 实战 巩固 时事常识 关联用语充电站第五单元 文化教育 准备 实战 巩固 时事常识 关联用语充电站第六单元 旅游观光 准备 实战 巩固 时事常识 关联用语充电站第七单元 环境·资源 准备 实战 巩固 时事常识 关联用语充电站第八单元 招商引资 准备 实战 巩固 时事常识 关联用语充电站第九单元 体育运动 准备 实战 巩固 时事常识 关联用语充电站第十单元 妇女问题 准备 实战 巩固 时事常识 关联用语充电站附录 参考译文 词汇索引 常用演讲开头语·结束语 参考书目

<<韩国语口译教程>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>